Маргіналізовані групи, на які спрямована мова ворожнечі, недостатньо довіряють системі, щоб повідомляти про випадки

Marginalized groups targeted by hate speech do not trust the system enough to report incidents

Історія корупції (поліція та судді) / History of corruption (police and judges)

Інституційні упередження в правовій системі / Institutional biases in the legal system

Механізм подання скарг незрозумілий / Mechanism for complaints is unclear

Публічні образи криміналізовані лише щодо релігії / Public insults are only criminalised in relation to religion

Етнічне профілювання у повідомленнях поліції / Ethnic profiling in police reports

Відсутність окремих засобів відшкодування цивільного характеру у випадках ворожнечі / Lack of particular civil redress in cases of hate speech

Інституційні упередження з боку поліції

Institutional biases by the police

Низька довіра до правоохоронних органів / Low trust in law enforcement

Расово вмотивовані порушення з боку поліції / Racially-motivated misconduct by the police

Недостатня кількість стимулів для повідомлення про випадки

Insufficient stimuli to report incidents

Санкції дуже рідко застосовуються / Sanctions are very rare

Відсутність посвідчень особи (роми) / Lack of identity papers (Roma)

Складність подання скарги / Difficulty of filing a complaint

Знижена вартість витрат на судовий розгляд / Reduced cost of litigation

Низька мотивація /впевненість для подання заяв / Low motivation/confidence to report incidents

Відсутність державної підтримки тих, на кого спрямована мова ворожнечі / Lack of state support of those targeted by hate speech

Недостатня увага до потреб потерпілих

Insufficient attention to the needs of the victims

Небагато скарг / Few amount of complaints

Відсутність ключової інформації про потреби потерпілих та докази /Lack of key information about victims' needs and evidence

Люди, на яких націлена мова ворожнечі, не розпізнають її / People targetted by hate speech do not recognise it

Невелика к-сть скарг про випадки мови ворожнечі / Few reported incidents of hate speech

Розслідується дуже мало скарг / Very few complaints are investigated

Недостатньо адміністративних засобів захисту у випадках мови ворожнечі, яка не досягла ступеню тяжкості злочину / Insufficient administrative remedies in cases of non-criminal hate speech

Відсутність розслідування з боку поліції

Lack of investigaton by police

Відсутність освіти для тих, хто приймають рішення / Lack of education on policy level

Відсутність розуміння серед тих, хто приймає рішення / Lack of understanding by decision makers

Недостатньо доказів використання мови ворожнечі / Insufficient evidence proving the use of hate speech

Недостатнє розуміння масштабів та впливу мови ворожнечі / Insufficient understanding of scale and impact of hate speech

Нечітка різниця між мовою ворожнечі та злочином на ґрунті ненависті / Unclear difference between hate speech and hat crime

Обмежений зв'язок та довіра між різними інституціями / Limited connection and trust across institutional 'divides'

Відсутність розуміння потреби на рівні політики

Lack of perceived need at policy level

Відсутність політичного пріоритету / Lack of political priority

Нерівномірний та неузгоджений збір даних і моніторинг

Patchy and disjointed data gathering and monitoring

Недостатня якість та послідовність зібраних даних / Insufficient quality and consistency of gathered data

Низька спроможність і пріоритети (ставлення) поліції / Low capacity and priority (mindset) of the police

Відсутність політичної волі для розслідування / Lack of political commitment to investigation

Немає інформації щодо дотримання стандартів у соціальних мережах / No available social media reports on enforcement of community standards

Відсутність спільного (політичного) бачення

Lack of common (political) vision

Відсутність визначень мови ворожнечі в законодавстві / Lack of hate speech definition in legislation

Невідповідність національного законодавства /Inadequacy of national legislation

Відсутність загальної стратегії / Lack of common strategy

Відсутність законодавчої бази

Lack of legal framework

Немає чітких даних про етичні кодекси, пов'язані з мовою ворожнечі, в політичних партіях / No clear evidence of ethic codes related to hate speech in political parties

Відсутність систематичного моніторингу та звітування, особливо в соціальних мережах / No systematic monitoring and reporting, especially on social media

Немає стратегії на основі доказів або досліджень щодо боротьби з мовою ворожнечі / No strategy based on evidence or research data for combating hate speech

Брак знань та навичок як протистояти мові воворожнечі (поліція та судді)

Lack of know how on how to deal with HS (police and judges)

Майже відсутня державна підтримка дослідницьких робіт, спрямованих на моніторинг мови ворожнечі / Hardly any state support for research efforts dedicated to monitoring hate speech

Високоякісні рекомендації з навчання, розслідування та обвинувачення / High quality training, investigation and prosecution guidelines

Відсутність конкретизації завдань, пов'язаних з мовленням, у законі про кібербезпеку / Lack of specification of speech related tasks in the law on cybersecurity

Відсутність узгодженого плану дій (та бюджету) / Lack of consistent action plan (and budget)

Невідповідність між даними НУО та органів державної влади / Mismatch between NGO and public authority data

Відсутність ноу-хау щодо розслідування мови ворожнечі (поліція та кібербезпека) / Lack of know-how of investigating hate speech (police and cybersecurity)

Нечіткі Правила етичної поведінки державних службовців та посадових осіб місцевого самоврядування / Vague code of ethics of state officials and local governance

Обмежена конкретизація мови ворожнечі в кримінальному кодексі / Limited specification of hate speech in the criminal code

Посилання на неупереджений підхід щодо релігії в етичному кодексі / Only vague references to unbiased approach in relation to religion in code of ethics

Відсутність плану дій, керівних принципів, кодексів поведінки

Lack of action plan, guidelines, codes of conduct

Стандарти недискримінаційної реклами / Standards for Non-Discriminating Advertising

Відсутність позитивної соціальної реклами / Lack of positive social advertisement

Важлива роль реклами

The important role of advertisement

Успіх у боротьбі з мовою ворожнечі / Success in combatting hate speech

Відсутність Позитивний образ груп меншин / Lack of positive image of minority groups

Трудноші з реєстрацією місця проживання (ВПО і роми) / Difficulties with residence registration (IDP & roma)

Перепони в доступі до працевлаштування, освіти, охорони здоров'я / Difficult access to employent, education, health care

Дискримінаційне ставлення громадян

Discriminating attitude of citizens

Інституційні упередження та комунікація з боку релігійних груп

Institutional biases and communication of relegious groups

Упередження основної церкви до ЛГБТ / Prejudice of main church towards LGBT

Прославлення більшості / Glorification of majorities

Дискримінація Discrimination

Упередження Prejudice

Нетерпимість Intolerance

Відчуження Alienation

Негативні стереотип Negative stereotypes

Кодекс журналістської етики / Code of journalist ethics

Позитивний вплив засобів масової інформації, важлива роль (публічних) журналістів

The positive impact of public media, the important role of (public) journalists

Основний механізм наслідків

Core engine of consequences

(R)

Громадянська освіта включає толерантність та повагу до різноманіття серед своїх основних цінностей / Civic education has tolerance and respect for diversity among its core values

Курси для журналістів щодо використання мови ворожнечі / Courses for journalists relating to the use of hate speech

Основний двигун мови ворожнечі

Core engine of hate speech

(R)

Використання мови ворожнечі Use of hate speech

Маргіналізація Marginalisation

Інтеграція Integration

Нормалізація мови ворожнечі Normalisation of hate speech

Соціальна згуртованість Social cohesion

Позитивні дії щодо ВПО / Affirmative actions or remedies towards IDPs

Зростання мови ворожнечі з боку праворадикальних груп

Rise of hate speech from right wing groups

Відсутність ефективного контролю українською державою / Lack of effective control by Ukrainian state

Немає (повідомлень про) програми, що підтримують порушників, які хочуть залишити групи ненависті / No (reports of) programs that support perpetrators who wish to leave hate groups

Немає гарантії реалізації Конвенції про кіберзлочинність на окупованих територіях / No guarantee of implementation of the convention on cybercrime in the occupied areas

Посилення нормалізації через політичне ставлення

Reinforcement of normalization due to political attitude

Мова ворожнечі на сторінках депутатів українського парламенту / Hate speech in private media by members of the Ukrainian Parliament

Публічне виправдовування упереджень та нетерпимості / Public justification of prejudice & intolerance

З'являються, але ще недостатньо сильні, повідомлення влади щодо протидії мові ворожнечі

Emerging but still not enough authority voices countering hate speech

Зростання популярності політиків / Increasing poplarity of politicians

Негативний внесок соціальних медіа приватних осіб

The negative contribution of private media

Використання мови ворожнечі в соціальних мережах для привернення уваги / Hate speech on social media as mechanism to attract attention

Негативна реакція громадськості на висловлювання проти мови ворожнечі / Negative reaction of public majority to counter speech

Рідко трапляється реагування влади на мову ворожнечі / Counter speech by authorities is rare

Неофіційний етичний кодекс в освіті / Unoffical code of ethics in education

Невеликі і непостійні програми навчання вчителів щодо мови ворожнечі

Minor but unsustainable programs emerging regarding hate speech in teacher training

Відсутність Протидія протидії мові ворожнечі в освіті / Lack of hate speech countering in education

Підготовка та ресурси для шкільних вчителів (особливо щодо питань рома та ЛГБТ) / Training and resources for school teachers (especially Roma and LGBT)

Освітні програми, що підтримуються донорськими організаціями / Educational programs supported by donor organisations

Освітні інструменти для підтримки вчителів / Educational tools to support teachers

Конфлікт на сході України / Conflict in Eastern Ukraine

Відсутність законодавства, яке б притягало ЗМІ до відповідальності за мову ворожнечі / Lack of law to make TV channels responsible for hate speech

Legend

- Opposite
- Основний механізм - Core Engine
- Розуміння та реагування на мову ворожнечі - Understanding and addressing hate speech
- Інституційні практики - Institutional practices
- Нормативно-правова база - Legal framework
- Готовність громадян - Citizen willingness
- Публічний дискурс - Public discourse
- Політична воля, ефективність та напрямок - Political will, effectiveness and direction
- Потенційні дії - Potental interventions